

|   |       |
|---|-------|
| <b>ÚVODNÍK</b>  |       |
| Test pružnosti české ekonomiky (Zdeněk Tůma)  | 1     |
| <b>SPEKTRUM</b>   | 3–7   |
| <b>FOKUS: BIOMETRICKÉ TECHNOLOGIE V BANKOVNÍM PRŮMYSLU</b>  | 8–10  |
| <b>ROZHOVOR</b>   |       |
| Pavel Řežábek: Jednoletý úvěr jako smrtící past   | 11    |
| <b>SVĚTOVÉ FINANCE</b>  |       |
| Slovensko již platí eurem   | 13    |
| Reforma hlasování v Radě guvernérů ECB se prozatím nekoná (Petr Procházka)                              | 14    |
| Piercarlo Gera: Krize akcelaruje nové trendy  | 16    |
| <b>MĚNA A REGULACE</b>  |       |
| Implementace Piliře II a III v bankách<br>(Helena Šůvová, Radka Litošová, Růžena Víšková, Tomáš Schütz) | 18    |
| <b>KOMERČNÍ BANKOVNICTVÍ</b>  |       |
| Bankovní opravné položky z pohledu daně z příjmů (Stanislav Machek)                                     | 20    |
| Finančníci očekávají inovace, nové příležitosti i ostrý konkurenční boj                                 | 22    |
| David Megginson: Koučink v bankách  | 25    |
| Penetrační testy a informační bezpečnost ve finančním sektoru (Daniel Kefer)                            | 26    |
| Anketa: Co říkají samotné banky? (Patrik Nacher)  | 28    |
| <b>POJIŠŤOVNICTVÍ</b>   |       |
| Znáte a jste dobře připraveni na svého zákazníka? (Jan Škanta)  | 30    |
| Online pojištění šetří prostředky i čas   | 32    |
| <b>TECHNOLOGIE</b>  |       |
| Jsou finanční ředitelé z Marsu a šéfové IT z Venuše?  | 34    |
| Méně rizik díky centralizaci a specializaci (Jana Kuklová)  | 35    |
| Vliv finanční krize na IT (Jiří Soukeník)   | 36    |
| Jak získat peníze ukryté v datech (Věra Jouklová)   | 37    |
| <b>SERVIS</b>   | 38–39 |
| <b>NA ZÁVĚR</b>   |       |
| Všichni Britové jsou bankéři  | 40    |
| FOTO NA TITULNÍ STRANĚ: RADOVAN MÍČA  |       |

# CONTENTS

|  |      |
|--|------|
| <b>EDITORIAL</b>   |      |
| Test of the Flexibility of the Czech Economy                         | 1    |
| <b>FOCUS: BIOMETRIC TECHNOLOGIES IN BANKING INDUSTRY</b>             | 8–10 |
| <b>INTERVIEW</b>   |      |
| Pavel Řežábek: One-Year Credit as a Lethal Trap                      | 11   |
| <b>WORLD FINANCE</b>   |      |
| Slovakia Already Pays in Euro  | 13   |
| The ECB Governing Council Has Not Changed Its Voting As Yet          | 14   |
| Piercarlo Gera: The Crisis Accelerates New Trends                    | 16   |
| <b>CURRENCY AND REGULATION</b>                                       |      |
| Implementation of Pillar II and Pillar III in Banks                  | 18   |
| <b>COMMERCIAL BANKING</b>  |      |
| Bank Provisions in Terms of Income Tax                               | 20   |
| Bankers Expect Innovations, New Opportunities and Strong Competition | 22   |
| David Megginson: Coaching in Banks                                   | 25   |
| Penetration Tests and Information Security in the Financial Sector   | 26   |
| Survey: What Do Banks Say Themselves?                                | 28   |
| <b>INSURANCE</b>   |      |
| Do You Know Your Clients and Are You Well Prepared for Them          | 30   |
| Online Insurance Saves Money and Time                                | 32   |
| <b>TECHNOLOGY</b>  |      |
| Are CFOs from Mars and CIOs from Venus?                              | 34   |
| Less Risks Thanks to Centralization and Specialisation               | 35   |
| The Financial Crisis's Impact on IT                                  | 36   |
| How to Acquire Money Hidden in Data                                  | 37   |
| <b>CONCLUSION</b>  |      |
| All Britons Are Bankers  | 40   |